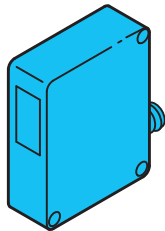
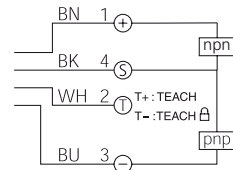


OKTTI 55 M 30 FG3LK-IBS
Optischer Kontrasttaster
Optical Contrast Diffuse Sensor
Détecteur optique de contraste

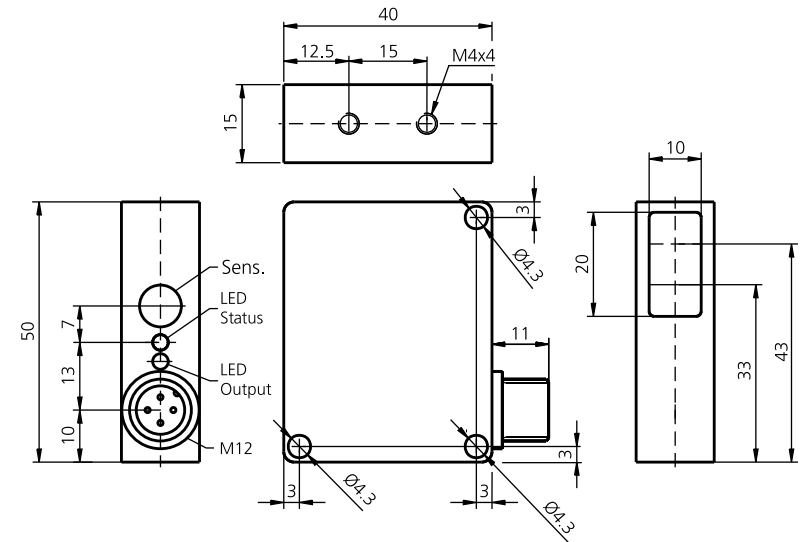


di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0
 Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179
 info@di-soric.com
 www.di-soric.com

203675



BN = braun/brown/marron
 BK = schwarz/black/noir
 BU = blau/blue/bleu
 WH = weiß/white/blanc



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	Caractéristique techniques	+20°C, 24V DC
Sendelicht	Emitted light	Type de lumière	Weiß/White/Blanc, getaktet/clocked/modulée
Betriebsspannung	Service voltage	Tension d'alimentation	10 ... 35 V DC
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	Courant absorbé	< 40 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	Gegentakt/Push pull/Push-pull, 200 mA, NO/NC, umschaltbar/switchable/commutable
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température d'utilisation	-10 ... +60 °C
Schutzart	Protection class	Indice de protection	IP 67



Sicherheitshinweis
 Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist. Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.

Safety instructions
 The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments. These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.

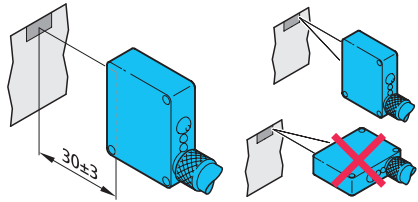
Instructions de sûreté
 La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisés pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel.

Optischer Kontrasttaster

Kontrasttaster vorbereiten:

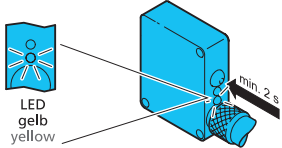
Den Kontrasttaster in einem festen Arbeitsabstand von 30 ± 3 mm fixieren.

Die größte Messgenauigkeit ist gegeben, wenn der Sensorkopf quer in der Bewegungsrichtung des Objekts montiert ist.



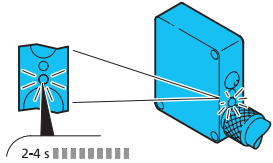
Autoteach-Vorgang einleiten:

Autoteach-Taste drücken (min. 2 Sek.) bis Status-LED (gelb) leuchtet.



Autoteach-Vorgang ausführen:

Objektabhängiges Lernzeitfenster von 2-4 Sek. wird geöffnet. Möglichst viele, jedoch min. zwei Marken durch den aktiven Bereich führen. Schnelles Blinken der Status-LED (gelb) signalisiert den Autoteach-Vorgang. Der Sensor schaltet danach automatisch in den Betriebsmodus.



Fernteach-Vorgang ausführen:

Signalspannung 6...35V für den Zeitraum der Detektion an T anlegen. Möglichst viele, jedoch min. zwei Marken durch den aktiven Bereich führen. Schnelles Blinken der Status-LED (gelb) signalisiert den Fernteach-Vorgang. Der Sensor schaltet nach Abnehmen der Signalspannung in den Betriebsmodus.

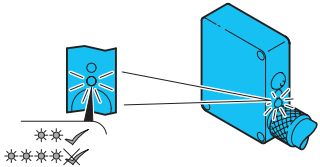


Status-LED Anzeige:

Status-LED blinkt:

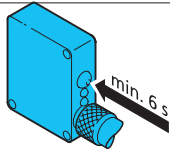
2x: Autoteach-Vorgang erfolgreich abgeschlossen.

4x: Objekt wurde nicht optimal erfasst, best-möglicher Schalterpunkt wird gesetzt.



Umschaltung NO/NC:

Autoteach-Taste min. 6 Sek. drücken, der Ausgang wird umgeschaltet. 2x blinken der Status-LED signalisiert den Schaltvorgang.



Autoteach-Taste verriegeln:

Signalspannung < 1 V an T.

Optical Contrast Sensor

Preparing the sensor:

Fix the sensor to a defined working distance of 30 ± 3 mm to obtain maximum measuring accuracy the sensor probe should be mounted crosswise to the moving direction of the object.

Starting auto-teach procedure:

Press auto-teach key for a min. of 2 sec. until the yellow LED lights up

Executing auto-teach procedure

An object-dependent time window will open for 2-4 sec. Guide as many labels as possible (min. 2) through the active zone. Quick flashing of the yellow status LED signals the auto-teach procedure. Afterwards the sensor automatically switches into operating mode.

Starting remote-teach procedure

Connect signal voltage 6...35V during the period of detection to T. Guide as many labels as possible (min. 2) through the active zone. Quick flashing of the yellow status LED signals the remote-teach procedure. Sensor switches after reduction of signal-strength to operational mode.

LED display:

Status-LED flashing:

2x: Remote teaching successfully completed

4x: Object was not optimally detected, best possible switching point is set.

Switchover NO/NC:

Press auto-teach key for min. 6 sec. and output will switch. 2 x flashing of the status LED signals the switching process.

Lock auto-teach button:

Signal voltage < 1 V to T.

Détecteur optique de contraste

Préparation du détecteur :

Placer le détecteur à une distance de travail fixe de 30mm (± 3 mm) pour obtenir la précision maximale de détection.

Le détecteur devra être placé transversalement au sens de passage de l'objet à détecter.

Pour démarrer la procédure d'auto-apprentissage:

Maintenir la touche Teach au moins 2 sec. jusqu'à ce que la LED jaune s'illumine.

Pour exécuter la procédure d'auto-apprentissage:

Une fenêtre d'apprentissage de 2 à 4 sec. sera ouverte en fonction de l'objet à détecter. Il faut effectuer un maximum de détection (au moins 2) à travers la zone active. Un clignotement jaune indique la procédure d'apprentissage. Une fois terminé, le détecteur retourne en mode de fonctionnement.

Démarrage de la procédure d'apprentissage à distance :

Raccorder la borne T à l'alimentation (6...35V) durant la période de détection. Il faut effectuer un maximum de détection (au moins 2) à travers la zone active. Un clignotement jaune indique la procédure d'apprentissage à distance. Le détecteur retourne en mode de fonctionnement après que le signal sur la borne T disparaisse.

Indications LED:

La LED d'état clignote :

2x: la procédure d'auto-apprentissage s'est déroulée avec succès.

4x: l'objet n'a pas été détecté de façon optimale, le meilleur point de détection sera choisi.

Mode de fonctionnement NO/NC :

Maintenir la touche Teach au moins 6 sec. jusqu'à ce que la sortie commute. La LED d'état clignote 2 fois indiquant le processus de commutation.

Verrouillage de la touche Teach :

Appliquer une tension < 1 V sur la borne T.